Xem đoạn phim này có thể khiến gợi lại những ký ức và cảm xúc buồn khổ.

Muốn có sự hỗ trợ miễn phí và được giữ kín, xin quý vị gọi số 1800 737 377 hoặc truy cập trang mạng [nationalredress.gov.au/support](http://www.nationalredress.gov.au/support)

National Redress Scheme (Chương trình Bồi thường Toàn quốc) dành cho những người bị lạm dụng tình dục trong các định chế khi họ còn là trẻ em.

Định chế nghĩa là một người bị lạm dụng tình dục trẻ em khi họ đang trong một định chế, như trường học, nhà thờ, thánh đường Hồi giáo, chùa, giáo đường Do Thái, hội truyền giáo, viện mồ côi, viện chăm sóc nuôi dưỡng, bệnh viện, trung tâm cải huấn hoặc một câu lạc bộ thể thao.

Điều này bao gồm những tình huống mà việc lạm dụng tình dục xảy ra trong các cơ sở của một định chế hoặc trong một hoạt động do định chế đó tổ chức, như hội trại.

National Redress Scheme giúp mọi người đòi bồi thường và có thể kết nối họ với Redress Support Services (Các Dịch vụ Hỗ trợ Bồi thường) miễn phí và được giữ kín.

Bồi thường là sự thừa nhận việc xâm hại đã xảy ra với những người bị lạm dụng tình dục khi họ còn là trẻ em, và buộc các định chế phải chịu trách nhiệm.

Một đề nghị bồi thường có thể bao gồm:

* Một khoản tiền trả.
* Dịch vụ tư vấn được giữ kín và an toàn về mặt văn hóa.
* Một hồi đáp cá nhân trực tiếp, chẳng hạn một lời xin lỗi, từ một định chế.

Quý vị hội đủ điều kiện để đòi bồi thường nếu:

* quý vị bị lạm dụng tình dục khi dưới 18 tuổi, và
* quý vị được sinh ra trước ngày 30 tháng 6 năm 2010, và
* việc lạm dụng xảy ra trước ngày 1 tháng 7 năm 2018 khi quý vị đang trong một định chế, và
* quý vị là công dân Úc hoặc thường trú nhân Úc khi nộp đơn.

Nếu không biết chắc mình có hội đủ điều kiện để nộp đơn đòi bồi thường không, xin quý vị truy cập trang mạng hoặc liên hệ với National Redress Scheme để thảo luận về các lựa chọn của quý vị.

Bồi thường là một cách khác cho việc tìm kiếm bồi thường tại tòa án mà có thể là tốn kém và thường gây đau buồn.

Nộp đơn đòi bồi thường với National Redress Scheme là cách đơn giản hơn để nhận được bồi thường và quý vị không phải trực tiếp làm việc với định chế.

Sự hỗ trợ miễn phí, được giữ kín và an toàn về văn hóa luôn sẵn có từ Redress Support Services (Các Dịch vụ Hỗ trợ Bồi thường).

Các dịch vụ này có thể giúp quý vị hiểu về National Redress Scheme, cung cấp sự hỗ trợ về cảm xúc và giúp quý vị điền đơn.

Còn có các dịch vụ pháp lý và tư vấn tài chính miễn phí và độc lập cũng luôn sẵn có.

Muốn biết thêm về các lựa chọn của quý vị, hoặc kết nối với Redress Support Services, xin quý vị gọi số 1800 737 377, từ thứ Hai đến thứ Sáu, từ 8 giờ sáng – 5 giờ chiều

Hoặc truy cập trang mạng nationalredress.gov.au